

Ololiwe baka Rulumeni

BELASE MPUMALANGA.

Umboniso Omkulu wezinto zase South Africa nezamanye Amazwe eKimbili.

TRENI eyi Special Yababambi iya kudu... Iwazo zonke iveki emva koko de kube sekulvalweni ko Mboniso. Amanani Okuya Nokubuya... £ 3 0 0 First Class " 2 0 0 Second Class " 1 10 0 Third Class.

Umhambi ngamnye oya kuhamba nge Tikiti Yababambi, uyakuti kuyitabateni kwake kulindelwe ukuba atenge itikiti ezintandatu nge 10s. zokungena e Mbonisweni. Akuko mntu uyakuhla kwi Ziti-shi ezisendleleni ngokuya nokubuya okwele ngezi tikiti.

Ngentsuku zenyanga, amaxesha, namanani okusuka kwi Zitishi ezisendleleni, nenyenincinane, kangelani kumapeya ashicilelweyo. J. O. PATERSON, Traffic Manager.

GREAT AFRICAN ORSMONDS PREPARATIONS

The GREAT AFRICAN

THE STANDARD DOMESTIC FOR FEVERS AND COMPLAINTS

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous

BLOOD

Unrivalled Tonic for FEMALES. Specific for Kidney and urinary Disorders.

For COLIC, DIARRHCEA,

OYSENTERY and SUMMER BOWEL COMPLAINTS ANTI-RELAX

THE GREAT AFRICAN FRUIT PILLS.

For Liver, Stomach and Bowels. The Cure for Piles and Constipation.

THE GREAT AFRICAN HERBAL OINTMENT.

For New and Old sores, Skin Diseases, Piles, Rheumatism, Sprains, ??? in Joints and Muscles, Inflammatory Swellings.

PREPARED BY G.E. COOK

MEDICAL

HALL

KING WILLIAM'S TOWN.

Ulungiselelo Lwendwendwe.

Umboniso e Kimberley.

UNA ugama lingezantsi ndazisa wonke Umzi wakowetu Ontsundu, ukuba ndivule eyona ndawo Izolileyo Yokutyela. Nokulala, ukulingiselela abuya kuba kwesi Sayikayika so Mboniso siza kubako. Ndi-biza awona manani apantsi ngokutya, nokulala. Ndiya kuhlala ndilindele ingcingo kwabe baya kufuna ukuputnywa e Station ukuze bangalahlaki kuba umzi ubanzi.

A. N. J. NKOMO, Kimberley. Telegraphic Address: "NKOMO."

IBOTWE LABANDWENDWELE

LON A lipambili Ezid'veerii, Eklaleni. Eklahlambeni imizimbi (Bathe), Lelona LODIDI OLUPAMBILI KWABANTSUNDU. Ekubeni Owona Mboniso Mkuulu owaka wako apa e Mazantsi e Afrika, uya kuvulwa ngo 8 SEPTEMBER.— Tina bamagama angapantsi apa, sivule indawo zosizakala kona Indwendwe Zibishini.

TSHE HE MZI ONTSUNDU!

Ose Koloni, Peshya kwe Neiba, e Mampodweni, e Batenjini, e Natal, nase Lusutu. NENO NGEZIXASO Ngendawo Zo kulala, nokuhlambi imizimbi; ekukupela kwezona sipambili Zabantsundu kweli,—po ngamanani angepi. SOZHILANGA BEZA INDWENDWE ZETU e Shishini sika Lofwe ezifika ngo 2 30 no 8 o'clock kusasaz. Okukwenjani azisenziwa yimbutubutu yabongho nehlonbe kodwa nje; koko sijongo ubanzi bonzi wakowetu oyakubako apa kwezinyanga intatu Zomboniso.—Womk ubani owoka wahambela kweli letu, wokubula ukuba Ukugala Kwamanzi okuhlamba imizimbi ukuba kupikwa, ke tina indawo ezinjalo sizivule. Indwendwe zetu Zomela ngoluhlobo :—

SKOTA & DLAMBULO

SHANNON ST., KIMBERLEY. N.B.—Ngocingo : "SKOTA."

Abameli-Micimbi.

T. CALDERWOOD

(LAW-AGENT), UMTETELEI-Matvala; Umlungiseleli Mhlabha, njalo-njalo, e QONCE.

J. KUZANE,

(LAW-AGENT),

MATYALA uwateta nakuyipina i Ofisi ya Peshya kwe Neiba. Umteteleli Ematyaleni,

KU-TSOL O.

SAPH MAKUBALO, (LAW-AGENT),

UMTELELEI Ematyaleni, (obese Ngushwa), uwuquba umbenzi Ematyaleni kwa

QOBOQOBO.

R. W. ROSE-INNES,

(ATTORNEY, ETC.),

UMTELELEI, njalo-njalo, Uyawa-zisa umzi ontsundu ukuba ubu-yile, nokuba usaya kuyinyamekela yonke Imicimbi ya Bantsundu apatiswa yona njengokwagapambili, E-QONCE.

H. F. T. EMPLÉ,

(ATTORNEY, ETC.),

U-TEMPLE obefudula ese Ngoushwa. Umqondisi-Mteto, Umlungiseleli Micimbi Yomhlaba; Umeta Ematyaleni napina, Ikaya E-MATATIELE.

PHILIP ROZANI,

(LAW-AGENT),

UMTELELEI Ematyaleni kuzo zonke Inkundla Zamatyal e TRANSKEI, Nomqokeleli we Zikweli, njalo-njalo. IKAYA IDUTYWA. st 11493

AKA.

GAUNT AMAFUTA EZILONDA, (OINTMENT.)

Farmerfield., near Salem, 3rd December, 1891.

MB. JNO. GAUNT,

Kingswilliamstown.

DEAR SIR,—Ndiyalingcoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele lona; ndaye ndiya kukubhengeza oko ngangoko ndimako.

Ndiyisebenzise kupela intsu ku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impanu zoku "nchono" kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupiliisa kungumangaliswo ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki. sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezi-londa, nakuba zona zahluke kwezozoku- qala. Owokugala yena ngohlobo ezazimba-mbe ngalo ndandingatho ukuba angabuyi apile. Ubekade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda Into. Nditi, ngandale kwama-tandabuzo, iyeza lako lamnecda.

Manditshonele apo, owako otzamilayo u STEPHEN S. MDLVA.

Ixabiso 1/-, Ngeposi 1/2.

KUBHALEWA KU J. GAUNT & CO.

CHEMIST, KING WILLIAMS TOWN..

P. S. "JEFFREY,

UYABABULELA abantu abaninzi ngokuyixasa kwabo Ivenkile yake ese

Kungoku IME NGEMBAMBO YIMPA-HLA. Umntu uya kufumana INTO EYA KUMHLALA NGEMALI YAKE.

U P. S. JEFFREY,

Unokuqayisa ukuba ulazi kakuhle lonke Ishishini Labantsundu, YONKE IMPAHLA, YENDIDI ZONKE inokufunyanwa eve-nkileni zake. Uvule isebe

E-DIDIMANA,

apo impahla iya kutengiswa ngawona apa-nisi amanani.

UBOYA, IZIKUMBA, NOKUDLA, zirolelwa ama-xabiso apezulu arolwa na- kwezinye indawo.

J. VENTER & CO.,

(MBANYARD.)

YIZANI ndivule Ivenkile EZANTSI KWE MARIKA, QUEENSTOWN. Nditengisa ngamani apantsi kunezinye ngelizali; anditengeli ndiyayazaza. Ikhuba litengwa ngokubonwa, ndingumhlobo wenu omdala u

J. VENTER & co.,

MBANYARU stt30

KWA

KATA.

Isali!

Isali!

EZINGONOXESHA,

IKULU

LIPELA.

W. O CARTER & CO ,

EQONCE.

HAYWARD

UMQA OYI

DIP

ISEBENZA NGOBUGQI.

R-RHEUMATICURO!

SOUTH AFRICA.

Augqitwa yeza ukuhlambula Ibhula Ezigusheni.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING

AND COMPANY,

EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangeli-lise lamayeza abahlelekileyo.

Elika Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibottle.

Elika Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta). 1/6 ibottle.

Aka Amafuta Esilonda Nokwekwe. 9d. ibottle.

Iyeza Lepalo. 1/6 ibottle.

Frika Ipiis. 1/ ngebokisana.

Incindi Yezinye. 6d. ngebottle.

Oka Umciza Westepu Saba- mtwana. 6d. ngebottle.

Oka Umgutyanu Wamehlo. 6d. ngequnyana

Oka Umciza we Cesine. 8/8. Niqondise ukuba igama ngu

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

AMAYEZA

ADUME KUNENE, KA

JESSE SHAW (U-Nogqala)

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzeliwa zona; ngenxa yoku kaulaza uku nceda oku ngawenzakalisi umzimba, ngenxa yobu- pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucocka ekwe- niweni kwawo; ngenxa yokungabini nasikwa leteyi; ngenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinyawo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure). Umciza ongezange ungakupiliisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific). Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu inkatazo.

UM-AFRIKA (Africanum). Umciza ongezazi xesha ukupiliisa Izinyo.

UMFUNO YEZA (Herbal Tincture). Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubehla kwentloko yonke.

UMHLAMBI LISO (Eye Lotion.) Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline Aperient). Eliqinisekileyo ukunceda ukungayyi Ngasese, ukungatandi kudla. Icesine nento ezinjalo.

UHLIKHILA (Embrocation). Amafuta omi okupiliisa ukuqambaba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxakaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother). Amafuta omi okupiliisa ukutsha. ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA (Confection of Rhubarb). Incindi yoku geda iziswana ezikatazo zentsana, nesabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic). Umciza, wokupiliisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA (Indian Tonic). Iyeza elihunge kunene kwizifo zokuba batataka, nokungatandi intloko yonke.

UMGUMGUMI (Magic Healer). Amafuta akupiliisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emollientine). Into elunge kunene etanjiswayo ebona bubebu- hile bugude ubuse.

UMGUTYANA (The Powder). Lisetyenziswa neli kutiwa "Lelona" xa isifo sokunamba igazi sendle.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatwa nca kwi bhlotlana nezi- toflana ngazinye, eziti zakulandela ngokufezekileyo akaze angapiliisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandla, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekheleli.

Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemciza, e Bhofole, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkooliso yedolophu zale Koloni yonke, o Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

AMAGOSA ALAMAYEZA— E Qonce—Dyer & Dyer, Malcolmess & Co., D Drummond A Co.

E Ngqamakwe—Mrs. Savage.

E Monti—B. G. Lennon & Co.

E Rini—E. Wells.

E Dikeni—R. Stocks.

E Komani—Mager & Marsh.

E Bhayi—B. G. Lennon & Co.

E Engqasha—W. A. Young, E. q.

Ikaya lawo o Fort Beaufort kwa Nogqala.

ISEBENZA NGOBUGQI.

R-RHEUMATICURO!

SOUTH AFRICA.

Augqitwa yeza ukuhlambula Ibhula Ezigusheni.

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyalezele ko

BAKER, KING

AND COMPANY,

EAST LONDON

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangeli-lise lamayeza abahlelekileyo.

Elika Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibottle.

Elika Iyeza Lukokohlela (Lingamafuta). 1/6 ibottle.

Aka Amafuta Esilonda Nokwekwe. 9d. ibottle.

Iyeza Lepalo. 1/6 ibottle.

Frika Ipiis. 1/ ngebokisana.

Incindi Yezinye. 6d. ngebottle.

Oka Umciza Westepu Saba- mtwana. 6d. ngebottle.

Oka Umgutyanu Wamehlo. 6d. ngequnyana

Oka Umciza we Cesine. 8/8. Niqondise ukuba igama ngu

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo " izihlobo ezixube xa kufike Umntu omntsha emzini wako; kwanaxa koko umphanga onga angabazisa—8/9 ukuba ufuna aha- njiswe kabini; 5/ katatu.—5r.

ABONA BATSHONI BE "Mvo."—Ngabayi. tabata ze bangenzi mizamo yakuhlala.—5r

UKWANDISWA KOMSEBENZI.—Sijonge kuba- xhasi belishishini ukuba babonise abahla- ngana nabo ukufaneleka kokufaka igxalaba ekuhanjisweni kwe " Mvo."—5r.

KWIMFI EHLALELE UKUTSHATA.—Ukubi- kela izihlobo nengebhele uzikumbule nge- ndlela zokubhala kugqitywa ngezaziso kwi Mvo nge 2/6 ixesha elinye; 3/9 ngamaxesha amabini; 5/ katatu.—5r.

UKUPELISWA KWENXAMLEKO YOKWAZISA IZIHLOBO.—Ngokutemela 2/6 unokwasisa nge " Mvo "

U Mr. MULDER ute uyalixoxisa elake icebo. U Mr. PEACOCK ute uyavumelana nayo...

IBANDLA LOKUQALA.

Kweli bandla ngo Mvulo, August 22, unsebenza ibe kuqoshelisa unsebenzi wonqungelwan...

swa kwamhla yacetya into le ixesha lalisanelo...

Bati: Abakantsasana bemke ne clock ebisetyalikeeni e Malay Camp. Umfundisi ute...

Bati: "Ukuba ubhale ngam mna ndiya tumangalela..."

Imvo Zabantu. UMONAKALO KULUTSHA.

MHLELI.—Ndikucela unyamezelo nge-nto yam engati ifumaniseke imaxhile kwinkwenye...

Kuko ukwehliswa okukoye kwento-mbazana ngabafana. Nabamina akangeke apike ukuti esisono...

Lunania Iwakuti uluntu olubeke-kileyo kumfana owe kwesisono njengo-ko luthsho...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

NGOBHENO.

Ngobheno mayelana nomteto wewoti kubonakala ukuba lento ishukumise umzi o...

Imvo Zabantu. UMONAKALO KULUTSHA.

MHLELI.—Ndikucela unyamezelo nge-nto yam engati ifumaniseke imaxhile kwinkwenye...

Kuko ukwehliswa okukoye kwento-mbazana ngabafana. Nabamina akangeke apike ukuti esisono...

Lunania Iwakuti uluntu olubeke-kileyo kumfana owe kwesisono njengo-ko luthsho...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Kwa abafana baloluhlobo bayazice-kisa kwa ezintombazana zehliswe ngabo; ngani ke bona...

Maxa igusha yako ibiwe lisele, nguba-nina pakati kwenti mzi ontsundu oke aqumbele igusha...

Native Opinion

THURSDAY, SEPTEMBER 1, 1892

EDUCATIONAL

BOTH in his Address before the University and the Revised Instructions issued to Inspectors of Schools, Dr. MUIR has given additional cause for gratification at his appointment in succession to Sir LANGHAM-DALE.

IZINTO NGEZINTO.

UKUVALAVA KWE PALAMENTE.—Ilokunda ye Palamente yase Kapa ivalewe ngo Mvulo okwalonyaka.

IKOLERA E TEKWINI.—Esisifo soyikekayo ba ixela e Bluff ngase Tekwini apo kubokwe Amakula atile.

UMIKELO WE JAIL.—Ijaji kwezase Rini chamba lomjikelo uqalileyo ngo Mr. Justice Jones, LL.D.

I Sr- MP SE PENT.—Ukutabata kolusuku 1 September kuyakubhalelwa nge Stamp se Peni ngabantu abakule Koloni nase Free State.

U Mr. HAY, M.L.A.—Elinene iyakulike libe kweli eilimeleyo ngayo lenyanga, laye iyakulike libarubele iminanda ye Dike ne Ngushwa.

UMCANCATO PEZU KO HEWUKILE.—U Rulu- meni uvumele ukurola imali yokwaka ka- njalo umcancato pezu kwe Zwart Kei, oko wemkayo omnye.

OLUNYE UTYUNDUYO.—E Middelburg, Transvaal, kutyunduywe kakubi i Netevu ngama Bhulu yafa. Zivile ezinye zibehle zalanga amaingqa okuya emntwini.

U REV. JAMES SCOTT.—Lomunzana ongu- mfundisi wase Bloemfontein okwangu Mo- ngameli monyaka we Nkomfa yama Wesile usatse isi e Natal nasama Mpondweni chamba ebona iramete.

EZOBUKOBOKA.—U Mr. Stanford owabanjwa zipatamandla zelase Masana ngokugwima nokufuna amakoboka nguleleke e Kautini; kuko imshoshini kakubha uza kuzimangale- la izipata mandla ezo. Uti uyayolwa.

UKUBHUBHA KUKA BHOKOLO.—Ifama eli- dala lase Somerset, ebefudula likwalilangu le Palamente, u Mr. R. M. Bowker, ubhu- bhele e Glen Avon ngolwesi Tutu Iwegqiti- leyo.

UMTUNYWA WAMA DIPENTE.—U Rev. Wardlaw Thompson i Secretary ye Bandla lama Dipente uhlalele ukuzike kweli kul- ngisa imicimbi efuna ukungcwelela yelo Bandla.

INKIBITSHULO YOMFAZI.—Amapesa ase Pretoria abalisa ezenzokazi eze yakuqumbi- sina nenyane, yatsala kumntwana yamposa eziko, ute esopulwa waye selatsho kakubi. Ubuhthe kwaoko. Lentokazi isentanjani.

UKWAPUKA KWE "ROMA".—Lenqanawa ilahleke yapuka e Point Padrone ngase Mnyameni kule iphileyo bivela e Quebec, kufe abantu abane. Kucingelwa ukuba mayibe yonke impi ishabalele.

USANA OLOOQTWE NGENDLALA.—E Dur- banville ngase Kapa, umfazi owendele kwi ndoda yesibini sele nomntwana, bedibene nomenyi wase omntsha, banqotho ngenclawa wada wafa. Limhlinzile igira alufumau- nga wento lo esiswini. Lisatetwa elotyala.

ULOLWE KO QOONCE-COOKHOUSE.—U Ru- lumeni utembele u Hon. J. Lang ezokuba ulolwe opakati kwe Qonce ne Cookhouse usacingwa kakuhle, kodwa ukuzike kungabi nzima kungakungeniswa e Palamente kulo nyaka uzayo osuka e Cookhouse ati xha nge Bhofole.

AMADODA NE SIKIPENSI.—Kwintlangani- swana yayo Ngushwa yamadoda anendevu kutshajne, amadoda axambule kwasa pezu kwe sikipensi ebekutiwa mayirelewe indle ko zentlanganiswani. Wambi esiti, "Yi hotele na?" Kusekude ebhakubha xa kusapi- cotwa incuku ezinjalo amaxhasa angako.

UMASHINI WOKUCEBA.—Kutiwa umzi wo Ward, Payne, e Sheffield, kwelase England, upumelele kwilinga lokwenza, umashini wokuceba igusha ngexeshana leminiti ezi- ntlanu. Abasebake bamlinga lomashini bati abasakubuye babuyele kwizikele. Lo, mashini akanayo nento yokuzisika isikumba igusha njengezikele.

UKUXHASWA KWEZIKOLO PESHEYA KWE NCIBA.—Impi ema Gaaleka ekumahlulo wakwa Gatyana incidise nge £50 kumsebe- nzi wokwandiswa kwesikolo sase Blyths, wood, kwa ababantu kuvakala ukuba barole kanobom kwisikolo somintjana sase Gouwa. Abesiqingata sase Tsomo behlanganise imali yokuqigiba eyabo imfaneko kwisikolo Base Blythswood.

UMNYHADALA WOLAULO.—Amanene matatu avakalise ukuba ayakungena kugqatso lwa- madoda anga angakwisihlalo sokungamela ulaulo lwase Transvaal —u Mr. Paul Kruger esengumngameli usasitanda eso silhalo; bambi ababini abasondzwayo ngo General Joubert no Chief Justice Kotze. Ixabiso clamklesiswa okwesho silhalo yi £8 000 ngo nyaka, ingalwaba enye imvutlulu.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

IBANDLA LEMFUNDO ENKULU.—Abapati be- micimbi yemfundo bagqibe kwelokuba baze abayakuba abawo ngo 1893 ibe ngalana nenge Literature; Rev. Dr. Cameron, Mr. J. D. Coley, M.A., Rev. Dr. Kolbe no Mr. W. A. Russau. —(b) Science: Mr. W. J. Finlay, M.A., Mr. C. F. Juritz, M.A., Hon. C. Abercrombie Smith, M.A., Dr. Schonland no Mr. Richard Solomon, M.A. —(c) Law: Mr. Justice Buchanan, Mr. W. A. Joubert, M.A., no Mr. Justice Solomon, M.A.—Dutch: Rev. D. P. Faure.—French: Mr. J. H. Brady, M.A.—German: Professor P. D. Hahn.

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE:
IWEKI ZONKE.
Lijonge Ilungelo Lomzi
kupela.
Limele imfanelo ya Ba-
ntsundu ngapandle
kologyiko.
Alicauli Sizwe nalu Nqulo.

Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION.)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

Lirolelwa 3/6 nge Kwata
(itunyelwe ingekapeli) 4s
ipele i Kwata ingaro-
lwanga.
Unokuhlaulelwa wonke
Unyaka ekuveleni kwawo
nge 13s 6d.
-----o-----
Izaziso Zabazelweyo,
Abatshatshelweyo, Nemibi-ko,
irolelwa 2s 6d. zi- ngenene
kanye ; 3s 9d ka- bini; 5s
katatu.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, SEPTEMBER 01, 1892

[Vol. VIII, No. 407

DYER-DYER

KING WILLIAMSTOWN.

Kungena into eninzi ye Mphahla Entsha:
KUNGOKU BABONISA

Ezona Fashini Zizezintsha,

Nengubo Ezifekileyo ngamaxabiso apantsi, anokufumaneka.

Ihempe, Amaqhina, Izitadi, Izihlangu, ne Shuzi;
Ingcawa, Amafelane, Ityali, Ikeleko, i Pri- nti,,
njalo-njalo.

ITYALI EVATWA OMABINI AMABALA—IYASOSA. Intlobo zonke zazo,
ngamaxabiso onke.
INGUBO ZOBUFUNDISI Ezihleli zitungwe, Nezokumejela.
Uhlubo olubuhlungu kwi Ndulubhatyi Zobufundisi, 7-6 ne 9/6. Ikolala Zobufundisi, ne
Minqwazi yabo, njalo-njalo.
Isuti ze Twidi ezintle ziqala 16/6—Ezimnyama Itwidi ziqala 25s.
Ibhulukwe Ezimejlelweyo ziqala 13 6.
Izihlangu Ezizitende Zide Zamadoda 8 6.
Ibhulukwe Zamadoda ze Whipcord 6/- -Zilushica.
Ibhulukwe ze Kodi Zamadoda— zamanani onke.
Intlobo Ezintsha Zemiqwazi Yetwidi Yamaledi iqala kwi 1/.

ISIZINI YE CRICKET 1892:

Ibati ze Krikiti ezisipato siyi 'Cane enye. Ibati ze Krikiti
ezisipato siyi Cane epindiweyo. I Gauntlets Ezintsha—I Glove
ze Wikiti Ezintsha—I Stamps ezintsha—I bhola ze Krikiti
ezitungwe-pindiweyo nezi " gut sewn "— zivela kwabona
benzi bazo bagqitileyo.

AMAXABISO AHLISIWEYO KWI CLUBS.

DYER-DYER E QONCE

AKA.

HOLMES-ROBERTS

AMAYEZA.

PILISA

MANGALISA.

Wokunyanga Amatumba, Ihashe
Ukunchola kwe Gazi, Icesini eba- ngwa
kukunyakama nazi zihlambo Amadlala,
Izilonda, Igcushuwa, Iqhabanga, Isibindi,
nezinye iziku- hlane ezikolisa ukuhla
amankaza- ua.

Wokunyanga Isifuba (consumption)
Ukungwenya yi Ngqele, nazo zonke Izifo
ezibanga ubulwelwa Esifubeni nase
Mipungeni

IXABISO, 2/6 nge Bhotile nge Posi 3/2.

IXABISO, 2/6 nge Bhotile, nge Posi 3/2.

LENZELWA ABANILU KUPELA MOO

JOHN GAUNT & CO., CHEMISTS, KING W. TOWN

ANOKUFUNYANWA KUBO BONKE ABAPITIKI-ZI-MEYEZA.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,

E Nyutawini nakwisitalato esipambi
kwe ofisi ngase mcantcatweni.

ZIHLOBO EZIMNYAMA.

U GRUBB, wase GCUWA,

U SAND' ukuvela E-Qonce apo ebeketa inyambalala ye-
mimangaliso

Isatini Emhlope, ISIHOMBO SOMTSHATO kunye ne IBHATYI, IMITIKA, IBHULUKWE (ningabali-
veil namagqabi 40/ (iponti ezindiyanda).
Izango ZETYALI, IPRINTI, (uyeve na?) Izihla- ngu, QONDA.—Ningazilabali IZIHLANGU ezizitende
Zamaledi, Ishuzi, i Under Linen, ne Minqwazi zide zokubeka " Unomtsi."
Yokutshata. IBHATYI ZETENIS, kwane Hetmpe zayo.
Ezamanene INGUBO ZOKUTSHATA—zinoku odolwa IKOFU, ISWIKILA, ITI.
zitungwe. IMPAHLA YONKE YABAREYISHI.
INGUBO ZABAFUNDISI Ziyenziwa, IZIHLA- NGU, IMPAHLA YONKE YABAREYISHI.
ne SHUZI Zamadoda, AMAQINA, ne HEMPE. Ningawalibali kanjaqo Amayeza ka GRUBB Ezifo
Zonke.

IMPAHLA ENGABA AYIBALWANGA YIBUZE, WOYIFUMANA

T. E. GRUBB, Butterworth,

Ivenki Etengela ngamanani ase Qonce. YIZANI
KUYILINGA.

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo
Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA
FHAMBAYO.



LEMINYAKA I 18



IGQITILEYO,
SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU
BODWA, Igama lazo yi " EXTRA NAVY or

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana
noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i
BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na
Komkulu ngohlobo Iwemifa- nekiso le yongamele
lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-
NE, kangelisa kunene ukuba ina-
wona umfanekiso we NGONYAMA
kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU-
ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani
Iblankete ezinomfanekiso we Ngonvama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya
kwe Nciba nase zidolopini zonke.

ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

BON MARCHE.

JOHN W. BAYES & CO.,

I FANDESI LE MPAHLA

KUWO ONKE AMASEBE.

-----o-----
I Blanket zamabala ziqalela kwi 1s. 7 1/2d., Amabhayi abubanzi
bupindiweyo 11 1/2d., Imiqulu Eqaqambileyo yokwenza
ilokwe iqalela kwi 1 1/2d. nge yadi, I "Tweed" eziqagambi-
leyo zelokwe ziqalela kwi 3 3/4d. nge yadi, I Flannelettes
2 3/4d. nge yadi, Ezona zilungileyo i Printi zama Jamani na-
ma Bhulu 6 1/2d. nge yadi, Ityali zoboya ezona Fishini
zintsha ziqalela kwi 3s. kude kube nga 30s. inye, I Quilts
zamabala ziqala 1s. 11 1/2d., I Quilts ezimhlope ziqala 2s. 11d.
Amakulu amahlane e " knitted skirts " 1s. 2d. inye.

Zonke impahla zibhalwe ngamanani acacileyo. Akuko nko-
hliso. Kwisebe le lokwe (Draperies) ngexesha le Fandesi i 1s
ebifudula isapulwa nge xabiso le ponti iyakuyekwa.

-----o-----

Isebe lezinxibo lakwa BON MARCHE

400 ibhulukwe zamadoda (Bedford Cord) ziqala kwi 4s. 11d.
inye, I Suti zamadoda ze Tweed 21s. inye, I Felt Hats
ezimapiko abanzi 2s. umnye, Ibhathi zamadoda ze Tweed
ziqala kwi 6s., I Bhulukwe ze Tweed 3s. 6d.

OONDISISANI KAKUHLE—Wonke ubani otenge

JOHN W. BAYES & CO

BON MARCHE
E-RINI (GRAHAMS TOWN)

J. W. GARRETT & CO.,

LADY FRERE,
IZITORA "EZITSHIPU"

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo
Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA
FHAMBAYO.

Beauchamp, Booth Co.

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU NGA-
MAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyalahlwa, ziqala kwe- ze
4/6 to £2 inye.

I PRINTI ezi " best " ezihlanjwayo 6d. yard.

Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream
i Muslin yokunxiba enemigca 4 1/2d. yard.

I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10 1/2d., 1/-, 1/6 nge
yard.

Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha ifa- shini.
Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatshakazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza
Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhathi Ezimnyama ezi " best " Zetwidi.

*Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwe-
nu. Ngapambi kokuba nitenge napina ziyani
ko*

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE. KING WILLIAMSTOWN.

PEACOCK BROS. NO WEIR,

E KOMANI

N GABATENGI abakulu Bokutya, benika
awona Manani alungileyo. E Komani
apa wakuke uyekuva into abayi kupayo pambi
kobuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi,
Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazi-
mba. bahlele benawo.

Kumimandla yo MGWALI ne DUTYWA, Qonda-
ni mayelane nevenkile ese MUNYU.

KUYAZISWA ukuba u MR. C. O. KIDD, owaziwa ngelokuba ungu
" CHARLIE ; " upumile, akasenanto nalo Venkile. Nokuba Umpa-
ti wayo, ngoku ngu Mr. WM. HIBBINS (U " WILLIE.") Ngoko onke
Amatyala ale Venkile makahlulwe ku "WILLIE" (Mr. HIBBINS
apo oyena selenequnya.

Njengokuba bekunjalo kwase kuqalekeni kuyakumana kunjalo nakalokunje.

Awona maxabiso makulu aya kurolelwa UBOYA, ne
ZIKUMBA.

INKOMO ezitengisayo unokuzifumana naninina ota-
ndayo kwi Venkile yake

E MUNYU,

KWA NDLAMBE

t309

-A- 'Wonderful Medicine.

BEECHAM'S PILLS

For Biliary and Nervous Disorders, such as wind and Pain in the Stomach, Sick Headache, Dizziness, Fulness,
and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushing; of Heat, Loss of Appetite, Shortness
of Breath, Costiveness, Blisters on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling
Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES. This is no fiction. Every sufferer is
earnestly invited to try one Box of these Pills, and they will be acknowledged to be " WORTH A GUINEA A
BOX."

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly
remove any obstruction or irregularity of the system. For a
Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver;
they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs; Strengthening the muscular
System; restoring the long-lost Complexion; bringing back the keen edge of appetite, and amusing with the
ROSEBUD OF HEALTH the WHOLE PHYSICAL ENERGY of the human frame. For throwing fevers in hot climates
they are specially renowned. Those are " facts " admitted by thousands, in all classes of society and one of the key
guarantees to the Nervous and Debilitated is that Beecham's Pills have the Largest Sale
of any Patent Medicine in the world. Full directions with each box.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St.
Helena, Lancashire, England.

SOLD BY ALL DRUGGISTS IN THE COLONIES.

